

Mode d'emploi

Sèche-linge à air soufflé

Série

ESCOlino 100

ESCOlino 110

ESCOlino 115

ESCOlino 120



FR

La reproduction, la duplication et la diffusion du présent mode d'emploi, pour tout ou partie, sont interdites sans l'accord écrit du fabricant.

Tous droits réservés

Ce mode d'emploi repose sur les paramètres techniques et spécifiques au produit. Le fabricant se réserve le droit d'ajouter des informations complémentaires à ce mode d'emploi.

L'utilisation d'un appareil dans des conditions d'utilisation non autorisées et non conformes aux fins pour lesquelles il a été conçu rend caduc tout recours en garantie.

État : 03_2013

1 A propos ce mode d'emploi

Le présent mode d'emploi fait partie du produit. Il contient des informations importantes vous indiquant comment transporter, installer, faire fonctionner, entreposer et éliminer l'appareil de **SIBIR** dans les normes et en toute sécurité. Par conséquent, conservez soigneusement cette notice d'utilisation. Vous trouverez ci-après des consignes concernant le groupe cible auquel ce mode d'emploi est destiné et concernant les caractéristiques de configuration utilisées dans ce document.

Groupes cibles

Ce mode d'emploi s'adresse à tous les exploitants / utilisateurs des appareils de **SIBIR**. Ces personnes doivent avoir lu et compris ce mode d'emploi. Les conditions physiques et psychiques à remplir pour assurer une manipulation des appareils dans les normes et en gardant la sécurité à l'esprit doivent être garanties à tout moment.

Conventions de présentation

Vous trouverez dans ce mode d'emploi des consignes qui, en regard des étapes d'utilisation concrètes expliquées, vous mettent en garde contre d'éventuels dangers.

	**Type et source de danger** Ce pictogramme, lié au mot « Danger », vous met en garde contre un très grand danger de blessures graves ou contre un danger de mort. ➲ On décrit ainsi les actions permettant de repousser ces dangers et les mesures immédiates à prendre s'ils se manifestent

	**Type et source de danger** Ce pictogramme, lié au mot « Avertissement », vous met en garde contre un danger de blessures graves. ➲ On décrit ainsi les actions permettant de repousser ces dangers et les mesures immédiates à prendre s'ils se manifestent

	**Type et source de danger** Ce pictogramme, lié au mot « Attention » vous met en garde contre un danger de blessures légères et modérées, et contre un risque de dégâts matériels. ➲ On décrit ainsi les actions permettant de repousser ces dangers et les mesures immédiates à prendre s'ils se manifestent

	Dans ces pavés, vous trouverez des conseils et consignes d'utilisation des appareils.

2 Sécurité

Dispositifs de sécurité

Les sèche-linge de la série ESCOlino 100 / 110 / 115 / 120 ont été soumis à un contrôle de sécurité approfondi. En cas d'erreur de manipulation ou d'usage abusif, les appareils peuvent présenter un danger pour:

- l'utilisateur,
- la machine et autres biens matériels de l'exploitant,
- le fonctionnent efficace de la machine.

Toutes les personnes chargées de l'installation, de la mise en service, de l'utilisation, de l'entretien et de la maintenance des appareils doivent

- être qualifiées en conséquence,
- respecter strictement cette notice d'utilisation.

Dangers présentés par les accessoires

Les tuyaux d'évacuation, les câbles d'alimentation et les filtres à air doivent être installés dans les normes et les dispositifs de protection des sèche-linge ne doivent pas être mis hors service. Les éléments de commande doivent toujours rester librement accessibles.

Utilisateurs autorisés

L'utilisation du sèche-linge ou toute autre intervention sur celui-ci ne doit être confiée qu'aux personnes qui ont été désignées et formées à ces fins par l'exploitant. L'utilisateur est responsable vis-à-vis des tiers dans la zone de travail.

Les compétences pour les différentes activités réalisées sur l'appareil doivent être clairement définies et respectées. Des compétences non clairement définies constituent un risque pour la sécurité.

L'exploitant doit :

- rendre le mode d'emploi accessible à l'utilisateur et
- s'assurer que celui-ci l'a lu et compris.

Consignes de sécurité

Les appareils **ne** doivent **pas** être utilisés dans les conditions suivantes :

- Dans des locaux aux atmosphères explosives.
- Dans des locaux avec atmosphères agressives, p. ex. ammoniaque, acides ligneux et similaire.
- Dans des locaux où l'eau présente un pH non compris entre 7,0 et 7,4.



Dans le cas de pH inférieurs, il existe un risque de corrosion pour tous les métaux et de dommages pour les matériaux à base de mortier (joints), tandis que des pH supérieurs provoquent des irritations de la peau et des muqueuses et une augmentation du dépôt de calcaire.

- Dans des locaux contenant du sel ou des liquides d'une teneur en sel > 1% (bains d'eau saline également).
- Dans des locaux où l'air est traité à l'ozone.
- Dans des locaux à haute concentration en solvants.
- Dans des locaux extrêmement poussiéreux.



Veuillez noter que de très forts mouvements d'air supplémentaires dans le local peuvent influencer négativement le fonctionnement du déshumidificateur, car ils risquent de perturber le flux d'air du déshumidificateur.

Par ailleurs, les règles suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation des sèche-linge :

- Les interventions sur les composants électriques ne doivent être réalisées que par un personnel formé à ces fins.
- L'appareil doit toujours être transporté par deux personnes ou par utilisation d'engins de levage appropriés.
- Seules des pièces de rechange d'origine ou homologuées par le fabricant doivent être utilisées.

3 Description fonctionnelle

Vous avez fait l'acquisition d'un sèche-linge à air soufflé (ci-après appelé « sèche-linge ») de la série ESCOlino de **SIBIR** et vous avez ainsi opté pour un produit de qualité qui a fait ses preuves.

Utilisation conforme aux fins prévues

Les sèche-linge ESCOlino sont prévus pour la déshumidification de l'air et le séchage du linge dans des locaux fermés. Les sèche-linge doivent être utilisés exclusivement à la pression atmosphérique. Une utilisation conforme aux fins prévues implique également le respect des conditions d'utilisation indiquées (voir page 9).

Toute utilisation ne correspondant pas aux fins pour lesquelles l'appareil a été prévu ou allant au-delà est considérée comme n'étant pas conforme aux fins prévues.

Etendue de la fourniture

- Sèche-linge
- Rail mural avec vis de fixation
- 2 mètres de tuyau d'évacuation des condensats
- Un mode d'emploi

Description de l'appareil

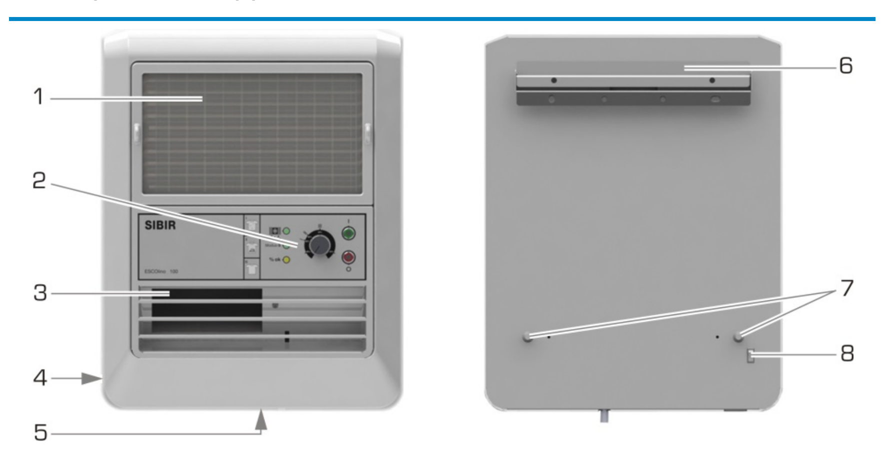


Fig. 1 : Vue d'ensemble de la série ESCOlino

1	Surface d'aspiration d'air avec filtre à air	5	Embout de raccordement pour évacuation des condensats
2	Tableau de commande	6	Rail de fixation pour fixation murale
3	Sortie d'air avec deux déflecteurs	7	Entretoise
4	Raccord pour câble d'alimentation	8	Inverseur Mode S (standard) ou Mode E (arrêt définitif)

Le sèche-linge peut empêcher la formation d'eau de condensation, éliminer l'humidité d'air élevée, sécher le linge et maintenir constante une humidité d'air donnée. La durée d'utilisation du sèche-linge avant séchage d'un local (Mode S) ou d'une quantité de linge (Mode E) et l'humidité d'air à atteindre dépendent des conditions ambiantes régnant dans la zone d'installation de l'appareil.

Mode de fonctionnement

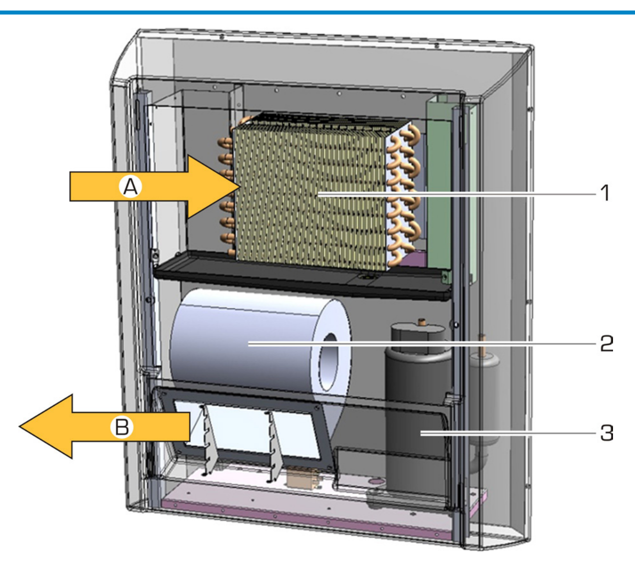


Fig. 2 : Schéma fonctionnel

1	Groupe d'échange thermique avec évaporateur et condensateur	3	Compresseur
2	Ventilateur		

Le sèche-linge est équipé d'une récupération de chaleur. Le ventilateur (2) aspire l'air humide par un groupe d'échange thermique (1). L'air est refroidi dans ce dernier jusqu'à ce que la vapeur d'eau de l'air se condense sous forme d'eau et s'écoule par le tuyau d'évacuation des condensats. L'air refroidi et séché se réchauffe sur le condensateur (1). L'air sortant (B) devient ainsi de quelques degrés plus chaud que l'air ambiant aspiré (A). Le recyclage de l'air ambiant dans le sèche-linge a pour effet d'abaisser l'humidité de l'air. Le sèche-linge souffle l'air séché et réchauffé dans le local, jusqu'à 8 mètres. Le sèche-linge convient donc particulièrement bien au séchage du linge ou à une utilisation dans des locaux / couloirs de grande longueur.



Avec un séchoir à condensation, des valeurs de 40 - 45% d'humidité relative au minimum peuvent être atteintes dans un local.

4 Transport et Installation

Transport



AVERTISSEMENT	**Risque de blessures** Le sèche-linge est lourd. ➲ Transportez le sèche-linge à deux personnes ou utilisez un engin de levage approprié si nécessaire.

1. Transportez le sèche-linge vers son site d'installation à l'aide d'engins de levage appropriés ou à deux personnes.
2. Retirez le matériau d'emballage dans sa totalité et éliminez-le conformément aux prescriptions locales.
3. Vérifiez si la fourniture (voir page 6) est complète.

Conditions d'utilisation



ATTENTION	**Défaut matériel** L'utilisation dans des locaux où les températures sont trop élevées conduit à des endommagements du compresseur. L'utilisation dans des locaux où les températures sont trop basses est inefficace et peut provoquer un givrage. ➲ Respectez impérativement les conditions d'utilisation et les consignes de sécurité indiquées.

Les sèche-linge de la série ESCOlino 100 / 110 / 115 / 120 conviennent pour être utilisés dans des bâtiments résidentiels, des caves, des garages, des centrales hydrauliques et des entrepôts. Les sèche-linge à pompe à chaleur fonctionnent sans problème dans une plage de températures de +5 à +32 °C et à des humidités relatives de 40% à 99%. A cet égard, respectez impérativement les Consignes de sécurité, page 5.

De même, le fait que le sèche-linge soit entreposé dans des conditions de température inadmissibles peut, s'il est immédiatement mis en marche, conduire à des endommagements / problèmes. Par conséquent, accordez le cas échéant au sèche-linge une période d'adaptation avant de le mettre en marche.

Veuillez contacter votre spécialiste si les conditions d'utilisation sont douteuses.

Installation

Les sèche-linge de la série ESCOlino 100 / 110 / 115 / 120 sont conçus pour un usage stationnaire et pour être fixés à un mur.

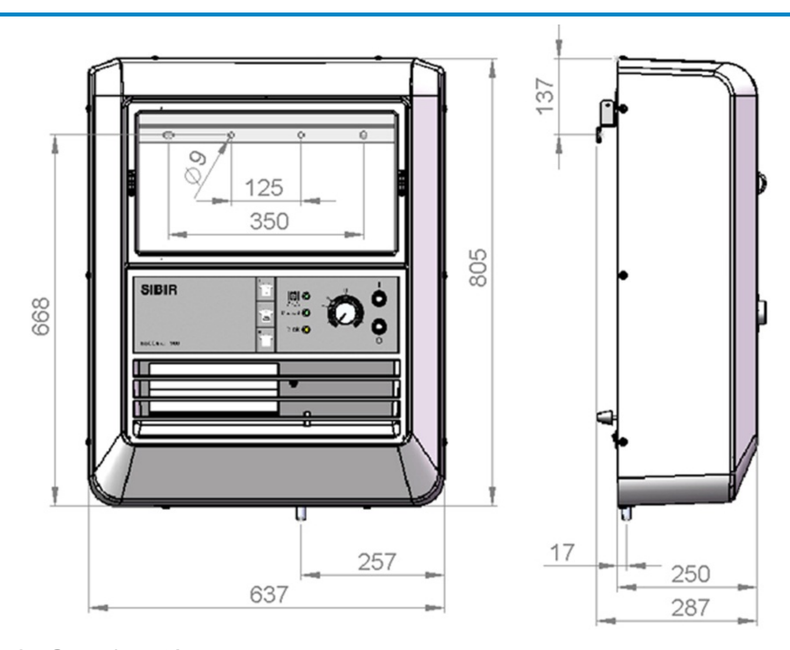


Fig. 3 : Croquis coté

Les points suivants doivent être observés lors de l'installation du sèche-linge :

- Le sèche-linge peut être utilisé uniquement pour la déshumidification de l'air.



ATTENTION

Endommagement de l'appareil

Si l'air ne peut pas suffisamment circuler, l'appareil risque d'être endommagé et le sèche-linge fonctionne de manière inefficace.

- ➲ Installez le sèche-linge de manière à ce que l'air circule librement.
- ➲ Le filtre à air et la sortie d'air ne doivent pas être recouverts.
- ➲ L'espace libre devant la paroi frontale doit être de 2 mètres au minimum.

Lors du choix du lieu d'installation, assurez-vous

- qu'un trou de vidange de l'eau de condensation formée soit à proximité (cf. à cet effet le paragraphe « Montage du trou de vidange de l'eau de condensation », à partir de la page 13).
- qu'une prise de courant appropriée soit à proximité (cf. le paragraphe « Raccordement électrique », à partir de la page 12).
- que l'air puisse circuler de façon optimale dans tout le local.
- que les cordes à linge soient disposées si possible longitudinalement ou en forme d'éventail par rapport à la sortie de l'air du sèche-linge.

Fixation au mur



Fig. 4 : Rail mural

1	Rail mural

Le colis de livraison contient un rail mural (Fig. 4) et les vis et chevilles nécessaires.

1. Fixez solidement le rail mural à l'horizontale (utilisez un niveau à bulle !) sur un mur approprié.



Une distance d'environ 30 cm doit rester libre entre le rail et le plafond, afin que le sèche-linge puisse être accroché sans problème au rail mural.

2. Placez le sèche-linge de par le haut dans le rail mural, de manière à ce que le rail de fixation soit accroché au dos du déshumidificateur (Fig. 1).


ATTENTION

Endommagement de l'appareil

Le sèche-linge doit être suspendu ajusté sur tous les axes.

➲ Vérifiez la position du sèche-linge à l'aide d'un niveau à bulle.



L'écarteur (Fig. 1) permet de modifier l'inclinaison.

3. Fixez le sèche-linge sur le rail mural au moyen des deux vis de blocage latérales.

Raccordement électrique


DANGER

Danger de mort dû à une électrocution

➲ Avant la mise en service, les caractéristiques techniques du sèche-linge doivent être comparées avec les conditions dans le local d'installation !

➲ Utilisez exclusivement le cordon de raccordement original ! En cas de perte ou d'endommagement, vous pouvez acquérir des câbles électriques de rechange originaux auprès du fournisseur du sèche-linge.

Avant d'effectuer le raccordement électrique du sèche-linge, il est nécessaire de vérifier les points suivants:

- La tension du réseau correspond-elle à la tension de l'appareil ?
- La prise et le réseau de distribution sont-ils suffisamment protégés ?
- Est-ce qu'un disjoncteur FI est installé ?
- La fiche de l'appareil convient-elle pour la prise du bâtiment ?
- La prise utilisée est-elle pourvue d'une mise à terre en parfait état ?

1. Insérez la prise d'appareil du cordon livré dans la prise du sèche-linge (en bas à gauche).
2. Insérez ensuite la fiche réseau du sèche-linge dans une prise appropriée.

Montage du trou de vidange de l'eau de condensation



Défaut matériel

Si le trou de vidange de l'eau de condensation n'est pas correctement monté, il y a risque que de l'eau s'écoule dans le local.

➲ Assurez-vous que l'eau de condensation soit toujours parfaitement évacuée.

Les sèche-linge de la série ESCOlino 100 / 110 / 115 / 120 sont équipés d'un embout de raccordement (Fig. 1) de 15 x 2 mm pour le tuyau d'écoulement de l'eau de condensation.

1. Fixez le tuyau d'écoulement (cf. paragraphe « Etendue de la fourniture », page 6) sur la tubulure (Fig. 1) de l'appareil.
2. Fixez le tuyau d'écoulement sur un raccord d'évacuation p. ex. au plancher.
3. Assurez-vous que le tuyau d'écoulement présente une pente d'au moins 5 cm par mètre s'éloignant de l'appareil.

5 Mode de fonctionnement et d'utilisation


ATTENTION

Risque de blessures et de dommages matériels

Une condition ambiante inadmissible et une utilisation non conforme de l'appareil peuvent constituer la source de risques.

➲ Veuillez lire le mode d'emploi avant la mise en service du sèche-linge.

Eléments de commande

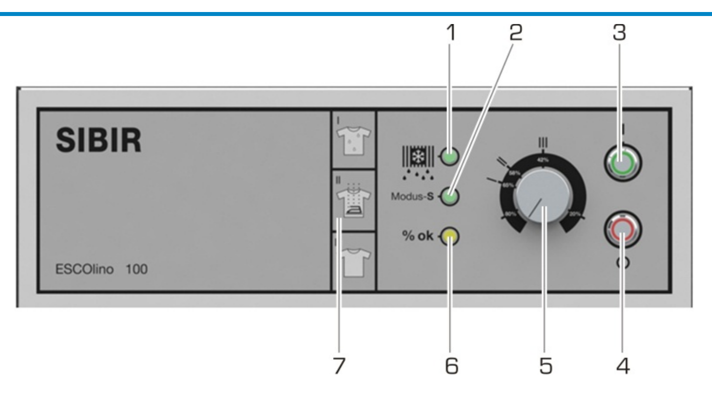


Fig. 5 : Tableau de commande

1	Lampe témoin verte : appareil en mode de dégivrage (cf. page 15)	5	Hygrostat
2	Lampe témoin verte : allumée si l'appareil fonctionne en Mode S	6	Lampe témoin jaune : l'appareil s'est déclenché car l'humidité ambiante est inférieure à la valeur de consigne réglée sur l'hygrostat.
3	Interrupteur Marche	7	Description des réglages de l'hygrostat
4	Interrupteur Arrêt		

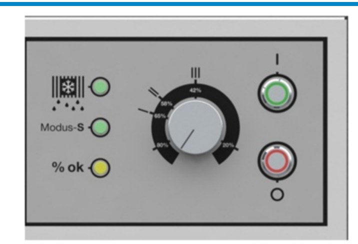


Fig. 6 : Hygrostat

Le régulateur de l'hygrostat de l'appareil permet d'ajuster l'humidité souhaitée. L'hygrostat est placé bien visible sur le tableau de commande.

La possibilité de réglage en continu de l'hygrostat permet un réglage très confortable de l'humidité.



Si des valeurs de réglage très précises sont souhaitées, ajustez l'hygrostat à l'aide d'un hygromètre de précision.

Données de service

Déshumidification :

Le sèche-linge offre deux modes de fonctionnement différents :

- Mode S
  Le déshumidificateur s'enclenche et se déclenche par l'hygrostat intégré.
- Mode E
  Le déshumidificateur se déclenche après chaque cycle de séchage et doit être redémarré pour le prochain cycle de séchage.

Dégivrage automatique :

Les sèche-linge de la série ESCOlino 100 / 110 / 115 / 120 sont équipés d'un dégivrage automatique par gaz chauds.

Lors de la déshumidification, de la glace peut se former sur l'évaporateur. La quantité de glace dépend des conditions ambiantes dans le local.

Si l'évaporateur est trop fortement gelé, l'appareil se dégivre selon le principe suivant :

- Une sonde de température mesure l'état dans une zone critique de l'évaporateur.
- Elle transmet le signal pour dégivrer à l'électronique de dégivrage DryLogic, qui analyse le besoin de dégivrage et démarre automatiquement le processus de dégivrage. Pendant le processus de dégivrage, le compresseur continue à fonctionner alors que le ventilateur est arrêté. La lampe de dégivrage verte (Fig. 5) est éclairée

Dès que la couche de glace est éliminée, le déshumidificateur se remet à fonctionner dans le mode de déshumidification normal.

Mise en service

Pour pouvoir utiliser le sèche-linge, il faut procéder comme suit :

1. Fixez le sèche-linge comme décrit à la page 11.
2. Effectuez le raccordement électrique du sèche-linge comme décrit à la page 12.
3. Assurez-vous que le tuyau d'évacuation est correctement posé et mène à un trou d'évacuation (cf. paragraphe « Montage du trou de vidange de l'eau de condensation », à partir de la page 13).

Pour le séchage ou le maintien au sec de locaux avec revêtements en bois ou peintures, antiquités et similaires, l'humidité relative ne devrait pas dépasser 55 à 60%.
Pour les pièces d'habitation, les conditions climatiques conseillées sont une température de 20 à 25 °C
et une humidité relative de l'air de 50 à 60%.

En cas d'incertitudes en matière de séchage, renseignez-vous auprès de votre spécialiste.

---

4. Actionnez le sélecteur au dos de l'appareil (Fig. 1) et ajustez le mode (S ou E), de fonctionnement pour le sèche-linge.

5. Sélectionnez l'humidité souhaitée sur le hygrostat (Fig. 6) et activez le sèche-linge avec l'interrupteur Marche (Fig. 1).

Une fois le séchage terminé, désactivez l'appareil avec l'interrupteur Arrêt (Fig. 1).

Commande

Hygrostat :

Position de l'hygrostat	Signification, réaction de l'appareil
Sur la butée gauche	L'appareil est prêt au fonctionnement, la lampe de signalisation jaune est éclairée
Sur la butée droite	L'appareil fonctionne en marche continue
Position I (humide)	Le sèche-linge se déclenche à une humidité relative d'env. 65% et redémarre lors du dépassement du taux d'humidité de 65%.
Position II (humide pour le repassage)	Le sèche-linge se déclenche à une humidité relative d'env. 58% et redémarre lors du dépassement du taux d'humidité de 58%.
Position III (prêt à ranger)	Le sèche-linge se déclenche à une humidité relative d'env. 42% et redémarre lors du dépassement du taux d'humidité de 42%.

Mode S :

La lampe de signalisation verte allumée Mode S permet de constater que le Mode S est activé. La régulation de l'humidité souhaitée s'effectue avec le sélecteur de l'hygrostat.

Mode E :

La lampe témoin verte "Mode S" doit être allumée.
L'échelle de l'hygrostat fonctionne comme pour le Mode S.

Dans le Mode E, le sèche-linge se déclenche complètement lorsque l'humidité réglée est atteinte et ne redémarre pas automatiquement. Le processus de séchage est considéré comme terminé. Le linge peut alors être retiré et du nouveau linge étendu. Ce n'est que lorsque le déshumidificateur est redémarré avec l'interrupteur Marche (Fig. 5) que le processus de séchage recommence.



L'air sec peut être en outre dirigé manuellement dans diverses directions au moyen de déflecteurs.

6 Entretien et maintenance

Travaux de maintenance

 AVERTISSEMENT	**Risque de blessures dû à une électrocution et risque de dommages matériels** ➲ Il est impératif d'observer les consignes générales de sécurité lors des travaux de maintenance et d'entretien !

 AVERTISSEMENT	**Risque de blessures dû aux poussières propulsées dans l'air et à l'air comprimé** ➲ Portez des lunettes de protection lors du nettoyage à l'air comprimé !

 ATTENTION	**Endommagement de l'appareil** Les produits de nettoyage sont susceptibles d'endommager les surfaces. ➲ Utilisez exclusivement des nettoyants doux.

Les intervalles de nettoyage dépendent dans une large mesure des conditions d'utilisation. Veuillez contrôler votre sèche-linge après chaque opération de séchage.

Afin d'assurer un fonctionnement sans dérangement du sèche-linge, **l'appareil et, plus particulièrement, le filtre à air doivent être régulièrement nettoyés**. Veuillez procéder comme suit :

- Arrêtez le sèche-linge.
- Retirer la fiche du cordon d'alimentation !
- Enlevez et nettoyez le filtre à air (Fig. 1), remplacez-le si nécessaire.
- Nettoyez l'appareil avec ménagement à l'air comprimé. Assurez-vous que tous les composants sont correctement nettoyés. (Compresseur, échangeur de chaleur etc.)
- Contrôle visuel : embout d'évacuation (Fig. 1) et tuyau raccordé.
- Nettoyez la face extérieure du boîtier au moyen d'un tissu humide.
- Insérez le filtre à air, nouveau ou nettoyé. Utilisez uniquement un filtre original afin de garantir le fonctionnement irréprochable de l'appareil.
- Insérez la fiche du cordon d'alimentation, enclenchez le sèche-linge.

Pièces de rechange et service après-vente

Si vous avez des questions relatives à l'appareil ou si vous avez besoin de pièces de rechange, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente.

7 Elimination des dérangements

Si le sèche-linge semble présenter un problème, veuillez préalablement vérifier les points suivants. Si cette vérification n'apporte aucun résultat, veuillez vous adresser à votre spécialiste.



AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû à une électrocution et risque de dommages matériels

➲ L'appareil ne peut être remis en état que par du personnel qualifié et bénéficiant d'une formation spécialisée. Conformément aux spécifications de la garantie, les interventions ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou par des personnes qu'il a mandatées. Les interventions effectuées par des personnes non autorisées donnent automatiquement lieu à une perte des droits de garantie !

Problème	Cause possible	Remède
Le sèche-linge fournit une puissance de déshumidification insuffisante ou nulle	L'humidité relative ambiante est inférieure à 40% ou la température ambiante est inférieure à +5 °C. Le mode de fonctionnement du sèche-linge n'est pas rentable dans ces conditions	Désactivez le sèche-linge. Conseil : réglez l'hygrostat sur une valeur qui peut être atteinte (pos. I, II ou II) afin que l'appareil s'arrête à temps en fonction de l'humidité ambiante.
	Le filtre à air est très souillé. Le sèche-linge n'aspire plus suffisamment d'air. Un filtre à air encrassé peut à la long terme des dommages du sèche-linge.	Nettoyez le filtre (Fig. 1) ou montez un nouveau filtre. Conseil : contrôlez régulièrement le filtre à air. Utilisez uniquement des filtres à air originaux car des filtres à air inappropriés peuvent réduire le débit d'air.
	Le compresseur ou le moteur du ventilateur est défectueux ou les deux le sont.	Faites réparer le sèche-linge auprès d'une entreprise spécialisée.
Le ventilateur du sèche-linge est arrêté, le compresseur fonctionne (Fig. 2).	Le sèche-linge est en mode de dégivrage. La lampe de signalisation verte (Fig. 5) est éclairée. Le compresseur continue à fonctionner, le ventilateur ne le fait pas.	Après quelques minutes, le ventilateur du sèche-linge se remet automatiquement en marche.

Problème	Cause possible	Remède
Le sèche-linge est hors service / le ventilateur et le compresseur ne sont pas activés.	Le sèche-linge est désactivé	Mettez le sèche-linge en marche.
	Pas d'alimentation électrique du sèche-linge	Faites contrôler par un expert le câble électrique, le connecteur, le câble de rallonge éventuellement utilisé, la prise de courant et le fusible côté client. Branchez le câble électrique si nécessaire.
	L'humidité réglée sur l'hygrostat est atteinte. La lampe jaune (Fig. 5) est éclairée.	Mode S : le sèche-linge se remet automatiquement en marche dès que l'humidité réglée est dépassée. Mode-E : le sèche-linge demeure hors circuit et doit être redémarré manuellement avec l'interrupteur Marche (Fig. 5) pour une nouvelle opération de séchage.
Fort givrage de la grille de refroidissement (évaporateur). Un bloc de glace se forme.	Conditions ambiantes non conformes ou défectuosité du sèche-linge	Placez le sèche-linge dans un local où règne une température ambiante de +10 °C au minimum et patientez jusqu'à ce que la glace ait fondue. Remettez ensuite le sèche-linge en marche et laissez-le fonctionner pendant env. 3 heures. Si un nouveau bloc de glace se forme de nouveau, contactez votre fournisseur. Sinon, veillez à ce que le sèche-linge soit utilisé uniquement dans des locaux présentant une température minimale de +5 °C. Le stockage à basse température suivi d'une mise en marche immédiate peut également occasionner des problèmes.

Problème	Cause possible	Remède
L'humidité réglée sur l'hygrostat n'est pas atteinte ou le sèche-linge ne s'arrête pas automatiquement	Hygrostat réglé sur une humidité relative < 45%	Votre sèche-linge peut, suivant les conditions ambiantes, atteindre une valeur minimale de 40 – 45%. Réglez l'hygrostat intégré sur une valeur pouvant être atteinte (pos. I, II, III) afin que le sèche-linge s'arrête à temps.
	Le sèche-linge n'est pas correctement dimensionné pour le cas d'utilisation	Le taux de renouvellement d'air, le nombre de personnes dans le local, la quantité de linge mouillé et éventuellement des surfaces d'eau libres déterminent la charge d'humidité dans le local. Faites vérifier par votre spécialiste si le sèche-linge choisi est suffisant pour vos conditions données.
	Les maçonneries et les sols sont-ils très humides ?	Dans ce cas, le sèche-linge mettra un certain temps pour éliminer l'eau présente et atteindre une valeur d'humidité acceptable dans le local.
Pas d'affichage du mode de fonctionnement et / ou du Mode S	Les conditions pour les modes de fonctionnement ne sont pas données (cf. page 15)	Contrôlez les réglages de l'hygrostat (Fig. 6) et du sélecteur (Fig. 1).
	Les lampes de signalisation (Fig. 5) sont défectueuses.	Faites remplacer les lampes de contrôle par une entreprise spécialisée.

8 Mise hors service, stockage et élimination

Mise hors service

Si vous n'avez pas besoin de votre sèche-linge pendant une période prolongée, vous pouvez le mettre temporairement hors service. Pour ce faire, veuillez procéder comme suit :

1. Désactivez votre sèche-linge avec l'interrupteur Arrêt (Fig. 5).
2. Débranchez le câble électrique.
3. Protégez le sèche-linge contre les poussières en le recouvrant d'un tissu le cas échéant.

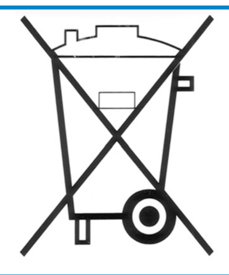
Stockage

 AVERTISSEMENT	**Risque de blessures** Le sèche-linge est lourd. ➲ Transportez le sèche-linge à deux personnes ou utilisez un engin de levage approprié si nécessaire.

 ATTENTION	**Défaut matériel** Le stockage du sèche-linge dans des conditions de température contre-indiquées peut provoquer des dommages/problèmes lors d'une mise en marche immédiate. ➲ Par conséquent, accordez le cas échéant au sèche-linge une période d’adaptation avant de le mettre en marche.

1. Retirez le sèche-linge du rail mural.
2. Emballez le sèche-linge dans un carton.
3. Stockez le sèche-linge conformément aux conditions d'utlisation prescrites (cf. page 9).

Elimination



L'appareil usagé n'est pas un déchet sans valeur ! Une élimination conforme permet de recycler les matières premières. Veillez à ce que l'appareil usagé soit éliminé conformément à la législation en vigueur.

La reprise du sèche-linge par le commerce spécialisé, les points de vente ainsi que les centres de collecte de la fondation (S.EN.S) est gratuite.

9 Caractéristiques techniques



De nombreux différents composants, intégrés dans un sèche-linge, déterminent entre autres la puissance de déshumidification du sèche-linge.
Comme ces composants ne peuvent jamais être absolument identiques, la puissance effective selon DIN EN 810 peut varier jusqu'à 5% de la puissance indiquée.

ESCOlino	**100**	**110**	**115**	**120**
Raccordement au secteur	230 V / 50 Hz			
Valeur de raccordement en kW	0,49	0,5	0,78	0,95
Fusible dans A	10	10	10	10
Dimensions en mm (hauteur, largeur, profondeur)	805 / 637 / 387			
Poids en kg	38	38	42	45
Certifié avec le label de qualité V"'R"W'T	oui	oui	oui	oui
Conforme aux normes de sécurité suisses	oui	oui	oui	oui
Pays d'origine	D	D	D	D
Écoulement de l'eau de condensation	Écoulement direct par tuyau			
Installation	Fixation murale			
Garantie	2 ans / par **SIBIR**			

10 Déclaration de conformité CE

Déclaration de CE conformité
conformément à la Directive machine CE 2006/42/CE, Annexe II, 1.A

Directive machines 2006/42/CE
Directive relative à la compatibilité électromagnétique (CEM) 2004/108/CE
Directive basse tension 2006/95/CE

Fabricant : SIBIRGroup AG
Bernstraße 60, CH-8952 Schlieren

Description du produit :
- Sèche-linge ESCOlino 100
- Sèche-linge ESCOlino 110
- Sèche-linge ESCOlino 115
- Sèche-linge ESCOlino 120

Puissance nominale de déshumidification : l/jour

Le produit décrit est un sèche-linge à air soufflé prêt au branchement.

Normes appliquées:	DIN EN ISO 12100	Sécurité des machines - Notions fondamentales, principes généraux de conception
	DIN EN 61 000	Compatibilité électromagnétique (CEM)
	DIN EN 60 335-2-40	Sécurité d'appareils électrodomestiques et analogues

Cette déclaration de conformité perd sa validité si l'appareil est soumis à des modifications non autorisées avec le fabricant.

Schlieren, le 15.03.2013 Signature / cachet

Directeur

SIBIRGroup AG
Bernstraße 60
CH-8952 Schlieren





Cachet du revendeur :

Service après-vente : 0844 848 848

SIBIRGroup AG | Tél. 044 755 73 00
Bernstrasse 60 | Fax 044 755 73 01
CH-8952 Schlieren | www.sibirgroup.ch
info@sibirgroup.ch

